亜米利加時報

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO — TARIFA REDUCIDA — CONCESION 718

發行所 亜米利加時報社
ブエノス・アイレス市 ウスパリアタ街九八一
電話 (三) 七〇五一
仙台 二番二五十五 月額料金

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7051

敵の航空母艦三擊沈
海鷲の大戰果は續く
第五次ブーゲンビル沖航空戰

【東京十七日】大本營十一月十七日十六時三十分發表　帝國海軍航空部隊は十一月十七日未明ブーゲンヴイル島南方海面に於て敵機動部隊を捕捉攻擊し左の戰果を得たり

轟沈＝大型航空母艦一隻、擊沈＝中型航空母艦二隻、巡洋艦三隻、大型軍艦艦種未詳一隻　我方損害未歸還五機

（註）本航空戰を第五次ブーゲンヴイル島沖航空戰と呼稱す

【南太平洋〇〇基地十六日】ニューギニヤ島マダン北方八粁ブナブンにおけるわが地上火器部隊は十日朝同わが陣地に來襲した戰爆聯合十八機の敵機を邀擊ピー二五型撃墜機三機を撃墜した、我方損害輕微

湖南省の敵大部隊殲滅
陸鷲地上部隊に呼應敵猛攻

【中支〇〇基地十六日】湖南六師及び第七十九師を殲滅し河を渡河これを兩側面より挾省方面に作戰中のわが部隊はた、即ち石門方面豐水河流域撃滅するに至つた十五日午後同省石門附近において蠢動しつゝあつた敵第七十【中支〇〇基地十六日】前線いて重慶第七十三軍第十九師三軍は小瀧にもわが軍の後方よりの壓道によれば湖南省に第七十七師及び臨編第十五師に迂廻し奇襲を試みんとしたおいて目下作戰中のわが部隊所屬約一萬五千を捕捉殲滅しが、わが部隊は十三日深更追は十四日朝同省北部に在る敵た、他方湖北省漁洋關に向ひ行動を開始豐水河北岸に第十九師の重要據點新安を攻殘敵を追擊中のわが部隊は巴おいて敵に追及するとゝもに略したが、他の一隊も同夜敵山々岳地帶において敵第六十別働部隊は二隊に分れて豐水第七十七師司令部所在地石門に呼應、豐水河沿岸の敵重要

を占領引續き石門對岸のシチヤイコウを落しさらに二江口を手中に收めた、斯くて敵の作戰主要基地は相次いで陥落重慶軍は完全に包圍され混亂狀態に陷り石門方面より遁走せんと躁擾つゝあつたが、これら敵敗殘兵は皇軍の十字砲火をうけ殆んど殲滅されるに至つた

【中支〇〇基地十六日】わが部隊は十四日午後湖南省國の新聞代表四十名が出席の航空部隊は十四日ピルマ北部方面わが地上部隊の作戰上大東亞戰爭遂行並に大東亞建設理念に關する問題を討議

米國の勞働問題
南部馬三郎

（十三）

所謂ストライキ防止法は、War Labor Disputes Act（戰時勞働爭議法）と稱し、その骨子は左の通りである。

一、政府管理工場、鑛山に於て（イ）作業を阻害する目的を以てストライキを强制煽動、勸誘、共謀すること及び（ロ）ストライキを支援するためにこれを指揮又は資金を與へることは違法なること。右規定の違反者は五千弗以下の罰金又は一ヶ年以下の懲役に處すること。

所謂ストライキ防止法は、War Labor Disputes Act（戰時勞働爭議法）と稱し、その骨子は左の通りである。

一、政府管理工場、鑛山に於て（イ）作業を阻害する目的を以てストライキを强制煽動、勸誘、共謀すること及び（ロ）ストライキを支援するためにこれを指揮し又は資金を與へることは違法なること。右規定の違反者は五千弗以下の罰金又は一ヶ年以下の懲役に處すること。

二、工場、鑛山が勞働爭議によつてその作業を阻害される場合には大統領はこれを管理する權限を有すること

三、工場、鑛山の管理の工場、鑛山の雇傭條件はこれが政府の管理となつた當時の雇傭條件と同一たること。これを變更せんとする場合には戰時勞働局へ申請し、これが許可を必要とすること。

四、政府管理の工場、鑛山の雇傭條件はこれが政府の管理となつた當時の雇傭條件と同一たること。これを變更せんとする場合には戰時勞働局へ申請し、これが許可を必要とすること。

五、銀行、會社、勞働組合が大統領、副大統領、國會議員其他聯邦政府に關係ある選擧のために獻金をすることは違法なること。違反者は五千弗以下の罰金、右獻金を承諾せる銀行、會社、勞働組合の責任者は一千弗以下の罰金又は一ヶ年以下の懲役に處せられること。

六、本法は今次の戰爭終了後六ヶ月を經てその效力を失ふべきこと。

（註）本法中に勞働關係局（Labor Relation board）による勞働者投票の規定があるが、この勞働關係局とする處れがあるからこれを否決したし」と議會に對し共同ふのは一九三四年兩院のされたのである」と云ふ理由いふのは一九三四年兩院のされたし」と議會に對し共同決議に基いて爭議仲裁機關聲明を發したことは事件の重として設立されたものであ大性と共に吾々に奇異の感を。參戰後は戰時勞働局が抱かしめるものがある。仲介機關として主要なる役割を演じてゐるが、尙ほこの機關も爭議の仲裁機關と反對してきた法案にも拘らずしてその職能を擴してゐる義に述べた通りこれは六月十この法案が議會に提出された八日兩院を通過した。そこでAFL、CIO、鐵道從業員の三大勞働組合は共同して

勞働組合は云ふまでもないが、政府當局さへもこの樣に局者、議會の間に如何に凄慘な空氣が流れてゐたかが想像出來る。何が故にこの法案がこの樣にもつれてさたかを知るためにル大統領の勞働政策問合せありたし

アベニーダ・コロネル・ローカ街一五〇四

請してゐる。「若しこの法案の通過によつて信ずる人、又は勞働加すると信ずる人、又は勞働者の士氣があがると信ずる人があるならば、その人達は吾々に對する認識が不足してゐる。現存の諸方法によつて充分であるのみならず、これによつて未曾有の生産增加を齎らしたのである」と云ふ理由を述べてゐる。

六月廿五日ル大統領がこれを拒否し、即日兩院は壓倒的多數でその拒否を否認した。

この當時の勞働組合、政府當局者、議會の間に如何に凄慘な空氣が流れてゐたかが想像出來る。何が故にこの法案がこの樣にもつれてさたかを知るためにル大統領の勞働政策問合せありたし

アベニーダ・コロネル・ローカ街一五〇四

義務の感念

英雄にせよ、聖人君子にせよ、政治家にせよ、或は一介の勞働者にせよ、各自に貴重なるべき義務の感念が缺如してゐたのでは、完全なる人格の保有者とは云ひ難い。

古今東西を通じ常に稱揚せらるゝ愛國心は、各自の自重心を振起する精神を根底に、個人的並に團體的の名譽を護るためのものであるが、義務の感念充分ならずして、確乎たる愛國心を保持することは不可能と云ふべきである。凡そ人間はその屬する家庭、社會及び國家の一分子としての義務を感知する必要がある。

ところで愛國心は、特定國々民の專有物では勿論ない。何れの國民と雖も齊しく愛國心は持つてゐるのである。然るに外國人はしば〳〵日本人の持つ理想を誤解して、日本人の愛國心は一の迷信だなどと評する者があるが、斯る誤解を正解に導くことは極めて容易である。即ち、大和民族は元來、特殊な傳統的國家觀念を持つてゐるのであつて、日本國家は國民の家族の集團から成る一大家族にほかならない。從つて國民の一致團結力が强く、且つ各々の義務感念も强烈である。

一方、歐米の國家に在つても、意識あり良心ある者ざらんやであらう。特にも誰か己が家族の名譽を守らし家族の一員が生死の危險に立到つた場合、或はその財産の保護を必要とする時などは獻身的に盡力するのを極く普通とする。しかし日本人は國の爲に生れ、國の爲に本分を盡すを最上の義務と感じてをり、更に、名譽を重んずる人間は常に自尊心をも保持してゐることは、日本人も歐米人に比して劣らないのである。從つて日本國民は、他民族に恥かしめられるとか征服せられるよりは、寧ろ事前に潔よく自決してその名譽を保つを欲するものである。

而して、吾人の觀察にして誤りなしとすれば、西班牙貴族の傳統的精神を受繼いでゐるガウチョの精神は日本精神、大和魂に一脈似通つた所があるやうに思はれるのであつて、ガウチョの精神を持つた亞國人には亦、日本人精神の何たるやが理解されるはずである。

LA NOBLEZA DE LA NOCIÓN DEL DEBER

Ningún carácter, tanto en el héroe como en el sabio, en el político o en un obrero, es completo si no está acompañado de la noción del deber, que lo ennoblece.

El genuino patriotismo, que fué, es y será siempre alabado, nace en el espíritu que dignifica el honor propio, personal o colectivo. La defensa del honor demanda la clara comprensión del deber. Todo hombre debe poseer la noción del deber como miembro de su familia, de la sociedad en que vive y de la nación en que ha nacido y ama. El patriotismo no es patrimonio de ningún pueblo. Todos lo sienten por igual, o debieran sentirlo. Háblanse a menudo del patriotismo fanático de los nipones, cuyo ideal ignoran. No es difícil su comprensión. Para el pueblo del Yamato, la nación es una familia grande. Esta noción tradicional confirmada con los hechos hace de ese pueblo una familia bien unida, cada cual dispuesto a cumplir con su deber.

¿Qué hombre digno, aún en la sociedad occidental, puede dejar de cumplir con su deber para con su familia, sacrificarse hasta su vida en caso necesario, si se viera en un trance en que el honor, la vida de sus familiares y los bienes estuvieran amenazados por los extraños que pretenden destruirlos? Ese es el caso del Japón.

Por otra parte, todo hombre de honor es orgulloso. El japonés no lo es menos. Prefiere la muerte antes de ser humillado y esclavizado. Según nuestra observación, el alma gaucha es bien parecida al alma del Japón. Por eso, los que poseen esa alma heredada de la hidalguía hispana comprenden al Japón.

大東亞新聞會議開かる
天羽情報局總裁の激勵の辭

【東京十七日】大東亞會議開する豫定である

【東京十七日】今朝大東亞會「大東亞が米英の支配と搾取下に在つた數世紀の間彼等が東亞諸國とゝもに共同宣言を發表しこれにより大東亞國の決意と建設に對する不動の決意と人類發展のため貢獻せんとする熱意を全世界に聲明したのである、斯かる現狀にあつて北支の演ずべき重要役割はその豐富なる資源を開發しこれを以つて單に日支工業の發展及び國民生活の改善に資するのみならず今次戰爭遂行に寄與すべきことであらうと思はれる、就いては北支の民衆は日支兩國の戰力增强上軍需資源の供給基地たる大使命を果す樣最善の努力を致されんことを希望する

解放せんとする現戰爭に關し國會議席上天羽情報局總裁は亞諸民族の感情を自己に有利なる點を力說し、現東亞各國の新聞機關の間に醸成された緊密なる結束を看取し得ることは欣快であると語つた

王克敏氏歡迎晩餐會の席上で
青木大東亞相北支の役割强調

【東京十七日】昨夜大東亞相官邸において催された北支政務委員會委員長王克敏氏歡迎晩餐會席上青木大東亞相は左の如き挨拶を行つた

今次大東亞戰爭勃發するや直ちに東亞における英米勢力は完全に驅逐され日支間の國交は常道に復するに至り殊國は現在共同目的達成に邁進してゐる、日支關係は支那國民の宿望たり不平等條約の撤廢を實現し日本の對支新政策實施以來劃期的發展を遂げたが、さらに十月三十日日支同盟條約を締結しまた最近東京に大東亞會議を開催せる結果兩國の友好關係は一段と增進されるに至つた、大東亞會議においては兩國は他の亞細亞諸國とゝもに共同宣言を發表しこれにより大東亞藏相間に署名調印が行はれた建設に對する不動の決意と人類發展のため貢献せんとする熱意を全世界に聲明したのである、斯かる現狀にあつて北支の演ずべき重要役割はその豐富なる資源を開發しこれを以つて單に日米航路に就航させることになつた

◆サルタ市よりの鐵道により今次戰爭遂行に寄與すべきことであらうと思はれる、就いては北支の民衆は日支兩國の戰力增强上軍需資源の供給基地たる大使命を果す樣最善の努力を致されんことを希望する

ボース歐洲向放送
敵の恐れる大東亞結束

【東京十六日】自由印度假政府主席スブハス・チヂンドラ・ボース氏は十六日獨逸及歐洲各國在住印度人に向けラヂオ放送を行ひ次の如く演說した

大東亞諸國間における團結强化は吾人の敵にとり將來最も恐るべき武器とならう余は敵がその失地回復のため今攻勢を採らんとし且つ吾人の前途には困難なる鬪爭が待ちうけてゐることを充分承知するものであるが

同時に最後の勝利は吾にあること旭日昇天の如く絶對的なるものと確信する、印度國民軍に所屬する同胞志士は大東亞においては勿論遠く歐洲においても友邦軍義に伍して共同の敵に對し正義の矛を執るであらう、この機會において印度獨立運動に參加し又其他歐洲友邦各國より寄せられし厚誼を深く感謝するものである

ビルマ方面の陸鷲
來襲敵爆擊機擊墜

【ビルマ前線十七日】帝國陸軍航空部隊は十四日ビルマ國境において來襲した敵コンソリディテッドビー二四型爆擊機五機を擊墜二機を擊破したが、その墜落下傘を以つて逃れ下りた米機搭乘員少佐一名ほか八名を捕虜としたこの間我方もまた一機の尊い犧牲を出した

◆亞國、パラグアイ兩國間の通商經濟協定取極交渉は過般來パ國側訪亞經濟使節團と亞國側委員との間に接衝中のところ遂に協定成立、昨十七日午前十一時、亞國外務省において兩國關係當憲多數列席の下に亞國ギルベート外相、パ國經濟使節團長エスピノーサ氏と調印が行はれた

◆國有商船管理局は開戰以來伯國の港に繫船中の外國船エスメラルダ號を購入修理中であつたが、このほど同船の修理も完了したのでリーオ・デセアード號と船名を改めて北開發しこれを以つて單に日支工業の發展及び國民生活の改善に資するのみならず今次戰爭遂行に寄與すべきことであらうと思はれる、就いては北支の民衆は日支兩國の戰力增强上軍需資源の供給基地たる大使命を果す樣最善の努力を致されんことを希望する

英油槽船漂流

【東京十六日】わが飛行機は▲【カルカツタ十七日】飢餓中である

▲【カルカツタ十七日】わが飛行機は過日スマトラ島東岸沖合において今樣幽靈船とも稱すべき漂流してゐるのを發見したが同船は調査の結果一萬噸級英油槽船セイント・アーネスの雷擊によりおそらくわが潛水艦の雷擊により本遭ひ乘組員に放棄されたものと推定されてゐる、わが重當局では同船とその積載貨物の救助接收方について目下研究中である

國務大臣一名增員
藤原銀次郎氏任命さる

【東京十七日】今回閣議において國務大臣一名增員の議ト號であることが判明した、おそらくわが潛水艦の雷擊により本遭ひ乘組員に放棄されたものと推定されてゐる、わが重當局では同船とその積載貨物の救助接收方について目下研究中である

▲【カルカツタ十七日】飢餓中である

▲【カルカツタ十七日】わが飛行機は過日スマトラ島東岸沖合において今樣幽靈船とも稱すべきカツタ市民の數は逐日增大し國籍不明の損傷した一船舶のつゝあるが當局の公表によれば漂流してゐるのを發見したが先々週は八七五名先週は一九六〇名に達したと（ラヂオ）

◆故伊藤博士の墓參に赴いた鈴木驥一郎氏は十七日夕歸宅したが、同行の石川倉次郎氏は歸途鈴木芳造氏農園訪問に光局事務所江原武氏と日亞時赴いた由である

◆御員出度い記事その一＝飼は歸途鈴木芳造氏農園訪問に光局事務所江原武氏と日亞時赴いた由である

◆レシステンシア市來信によれば先般チヤコ日本人會では先般來運動場新設工事中であつたがこのほど完成、去る十四日事社長新村安彦氏次女富子さんは豫て婚約中のところ、來る廿八日新村氏宅において華燭の典を擧げる由

その二＝日會書記久保田富二氏と米本信子嬢の結婚式は來月四日ノヴイアの宅において擧げられる由である

その三＝富崎盛氏と鉛内靜江さんは川下環、守屋保吉兩氏の媒介で婚約成り去る十四日その披露が行はれた由

時報◇片々

花卉好適地

花卉栽培好適地四エクタレアス貸したし、場所ヘネラル・ロドリーゲス驛ヘ四町、ルハン街道プ市より四十粁

委細は左記へ

市内フエス・エストラーダ街二七四七番地

ボリー　電話　一二一四〇九二　一五五六

EdenHotel

理想的な御旅館!!!

コルドバ山地ラ・ファルダ

當館はラ・ファルダの望も景色最良なる地點に位し、高級ホテルとしてその名に恥じず現代的設備完備、御來遊の節は是非當館に御宿泊下さい、なほ委細は左記へ

市内フロリダ街二二九
第五二四號事務室
電話 三三一二一五九

冠婚祭葬用の花
藝術的調製
鉢物の御注文に應ず

冨士花園

アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話 六三一〇九三五

農園管理人

デルタ地帶の一小島所在の農園管理人を求む、眞面目にして果樹、蔬菜栽培に經驗有る日本人獨身者又は夫婦者、待遇よし、委細は直接左記に御問合せありたし

アベニーダ・コロネル・ローカ街一五〇四

だるま辨當

來る廿一日の日會も御馴染の「だるま」

一五五六

昭和拾八年度在亞日本人會附屬
公認ブエノス・アイレス日本小學校

維持會寄附者芳名

（昭和十八年十一月十一日現在、略敬稱）

千圓宛　飯野榮作　山田商會

三菱商事會社・栗林一二　南米貿易會社・小林磯馬　百圓宛　平松孫一　玉城勇郎　大阪商船會社・須賀川太郎　辻商會

九百圓　竹內雄一・外社員一同

七百圓宛　高市茂　岩井商會・淺谷貴衛　河合金吾　兼松リオプラテンセ

六百五拾圓宛　三興株式會社・田中義雄　飯田高島屋・大野幹三

六百圓　鈴木芳造

四百圓宛　吉川錄郎　服部定雄　瀧波文夫　原昇

六拾圓宛　榎田秋廣　武智志郎○比嘉吉二郎　淺野政吉　吉田德次郎　大延新聞支局　朝日新聞支局　同盟通信支局　佐々木耕一　久木禾次郎　安齋健勇　村井太郎　大城永牛　安東商會　相良周吉　森田擇一　本多武之輔　渡邊當雄　清水川廣清　秋山寺光　觀光局　大村商會　勝田商會　石井商會　田中芳昭　坂本廣藏　山田忠七　新宅隆一　谷口博正　喜屋武哲雄　濱崎仁助　比嘉桐助　光羽生時子　森屋政常　林敬吉　山城武吉（上原清次・大城吉義・大城守一・永村清治）　新屋敷加那榮　新屋敷浦戸　田端正彥

新井商會・淺谷貴衛　月豐吉　下里巳之助　○儀間康英　○安里眞喜　山城　○宮里良功　宮城島蒲戸　○宮里良功　上原善德　同志會

百武拾圓宛　蒲田導　橫濱雄吉　平松孫一　玉城勇郎　山內鄉彥　照屋玉城工場　加藤　松山榮樹　黑川吉盛　大城永蒲　伊波龜保　幸地亀壽　五拾圓宛　新里善吉　新垣東雄　玉那覇義盛　外間彰　又吉吟　知念龜吉　上原廣　城口信雄　河野安之　吉崎耶　御清保　宮城眞行　○大城義雄　○同仁雄　○平良晃　伊計寛吉　伊計宜榮　比嘉門勇　太榮博　○比嘉盛水　屋良朝顯　屋良朝昌　比嘉知念福眞　屋良朝昌　比嘉

拾貳圓宛　大迫繁藏　○比嘉馨　拾圓宛　河原恒雄　久保田富　二　金城榮喜　上原善德　親泊元榮　新垣精一　吳屋盛仁　フアン・カルロス・コヴオツリー　荻野健兒　大城榮安　大城秀吉　宮城基好　無名氏　池原盛一　島袋武信　古城彥雄　伊計小太郎　永井鐵義　赤嶺龜助　知念福眞　屋良朝昌　比嘉

拾五圓宛　大城忠一・同忠安　フランシスコ・ジヤゴステラ　日取眞繁

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
樞軸國ニュース映画
◈伊太利に於る最近の事件
◈其他ウーフア社提供のニュース映画數種
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

醬油販賣
當地醸造の極上等品です
一立一圓四十仙
多少に不拘御用命下さい
富崎商店
市內エルナンダリア街一五四四番
電話二二一—二九〇三

CINE Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156
◈毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
◈入場料　二圓
▲新地平線の彼方へ
▲深夜のワルツ
ウーフア社提供目下上映中

DOCTOR Pasqualis
胃腸、肝臟病專門
ドクトル　パスクワリス
◈診察時間午後三時より六時まで
パステウール街四四
電話四七—四八一三

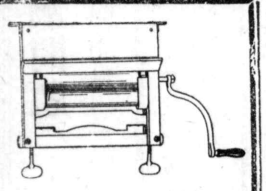
Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oidos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醬油及び味噌の大量醸造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話二二—二九一五

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ3778

▽……廣告は時報社へ……

營業案內
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九


クエジヨ用セカドール
製造販賣
ブエレドン街一〇二八
電話四一—五五八九
ベルナルド・デ・イリゴジエン街一二二四
電話二三—九六一六
オリエンテ商會

パナマ帽子洗濯專門
弊店はロサーネス法によつてパンコック、ルスティツク、シソール其他如何なる種類のパナマ帽子と雖も必ず御氣に召しますやう洗濯致します。何卒日本人各位の御愛顧御引立の程御願ひ申上げます
スタツフオリーニ商會
ホセ・ウリブール街三二七
電話三四—七七三一

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

日本藥數文化注宅
大工指物師山本玄
建築
市內　ビジヤ・マルチレ區スフラチギ四三三
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社　……に近く
御乘船御下船の使よし……
◈地方より出試の節は是非御立寄願ひます
御下宿御旅館　昭和館
ベンチシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三二—五一四五

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
診察料　三ペソ
時間　午前九時—十二時　午後三時—八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

山本寶雄
市內エントレ・リオス（一路）九七三番地
電話二三—〇五四二

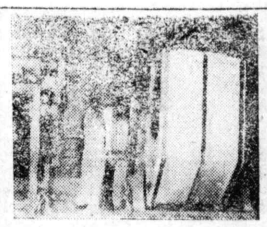
日本人最古の洋服店
片山洋服店
ビエドラス街五七二
電話三三—五四五二

マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二

◈スモーキング十三圓より廿七圓まで
◈サコ・コルト九圓五十仙より十二圓四圓まで
◈パンタロン・ネグロ十六圓五十仙
◈カミサ・ブランカ七圓五〇十圓五十仙
◈地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
○鍵身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話三八—五六一七

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
西班牙語辭典
太田兼四郎著
御贈答用品
各種取揃て御座居ます


日の出
クエジヨ專門工場
カンニング街一二七〇
電話五四—八四〇六
七一—三一七六

万年筆各種
パイロット・パーカー・其他
御引立の程願ひ上げます近郊の染色店各位より御持參のものは一本五仙で御引受け致します

アンチヨリイタ新出荷
是非亞國の美味な鯛の干物を御がん味下さい
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他鯛みじん、小魚類の煮干、ミリン干、干鰕
◈銀座組合花弁組合及び西坂商店にありますから御求めトさい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◈最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專門
◈日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
JRUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◈ネゴシヨの
◈市役所の出願手續
◈法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
◈カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮寧に入念に致してをります

Sastreria "Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……
貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
……◈……
日本人には特に大勉强
月賦拂の便宜もあります
すから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の程を御注文下されば幸ひです

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉